



Distributed by:

**ABLE2 EUROPE BV**  
Koperslagerij 15  
4762 AR Zevenbergen  
The Netherlands  
www.able2.nl



**VALENTINE INTERNATIONAL Ltd.**  
8th Floor, No. 149, Sec 2, Ta Tung Road  
221 Hsichih District, New Taipei City  
Taiwan R.O.C.



**Y. SUNG  
HANDELSVERTRETUNG**  
Duesselthaler Str. 24  
40211 Duesseldorf  
Germany

**ABLE2 UK**  
www.able2.eu

**ABLE2 SPAIN**  
www.able2.es

**Able2**

## Lavacabezas hinchable

Por favor, inspeccione todas la superficie/piezas en busca de grietas/roturas antes de su uso.

Este lava-cabezas hinchable confiere un apoyo de cabeza y cuello cómodos durante el proceso de lavado. Este producto está diseñado para ser utilizado con la ayuda de un cuidador mientras el usuario está en la cama en posición tumbada.

### Instrucciones de uso:

1. Inflar el lava-cabezas con aire con la boca o con una bomba de aire (no incluida).
2. Coloque el lava-cabezas bajo la cabeza del usuario con la abertura en el cuello.
3. Coloque el extremo de la manguera de desagüe en un recipiente de residuos a prueba de agua.  
NOTA: Asegúrese de que el recipiente de desagüe queda por debajo del lavacabezas para que el agua drene correctamente. Hay un tapón de drenaje proporcionado en el fondo del lava-cabezas por si es necesario.
4. Mojar el cabello, aplicar el champú, y luego enjuagar con agua.
5. Cuando todo el agua se haya drenado del lava-cabezas, retirelo de debajo de la cabeza del usuario.
6. Enjuague y seque bien el lava-cabezas después de su uso. Mantenga inflado durante varias horas después de su uso para asegurar que esté completamente seco antes de plegar y guardarlo.

## Lava cabeças insuflável

Por favor, inspeccione toda a superfície/peças em busca de gretas e furos antes de usar.

Este lava cabeças insuflável confere um apoio confortável para a cabeça e pescoço, durante o processo de lavagem. Este produto está desenhado para ser utilizado por uma segunda pessoa enquanto o usuário está em posição deitada.

### Instruções de uso:

1. Insuflar o lava cabeças com o ar da boca ou com uma bomba de ar (não incluída).
2. Coloque o lava cabeças debaixo do usuário com a abertura no pescoço.
3. Coloque a extremidade da mangueira de drenagem num recipiente à prova de água.  
NOTA: Assegure-se que o recipiente para a drenagem está por baixo do lava cabeças para que a água drene corretamente. Existe um tampão de drenagem no fundo do lava cabeças para o caso de ser necessário.
4. Molhar o cabelo, aplicar champô e enxaguar com água.
5. Quando a água estiver toda drenada do lava cabeças, retira-lo de debaixo da cabeça do usuário.
6. Enxague e seque bem o lava cabeças depois do uso. Mantenha insuflado durante várias horas depois de usar para assegurar que está completamente seco antes de guardar.

## Deluxe inflatable shampoo basin



FOR YOUR SAFETY AND COMFORT

## Deluxe inflatable shampoo basin

Please inspect all parts carefully for cracks/breaks prior to use.

This inflatable shampoo basin supports the head and neck comfortably during the shampoo process. This product is intended to be used with the aid of a caregiver while the user is in bed lying flat.

### Instructions for use:

1. Inflate the shampoo basin with air by mouth or with an air pump (not included).
2. Place the basin under user's head with the opening at the neck.
3. Place the end of the drain hose into a waterproof waste receptacle. NOTE: Make sure the water receptacle is lower than the basin so water will drain properly. There is a drain plug provided in the bottom of the basin if needed.
4. Wet hair, apply shampoo, and then rinse with water.
5. When all water has drained out of the basin, remove the basin from under the user's head.
6. Rinse and thoroughly dry basin after use. Keep inflated for several hours after use to assure it is completely dry before folding and storage.

## Luxe opblaasbare haarwasbak

Controleer voordat u de haarwasbak gaat gebruiken alle onderdelen op eventuele schade.

Deze opblaasbare haarwasbak geeft een comfortabele ondersteuning aan hoofd en nek tijdens het wassen van het haar. Dit product kunt u liggend gebruiken en is hierdoor een ideaal hulpmiddel voor u als gebruiker en voor uw verzorger.

### Gebruiksaanwijzing:

1. Blaas de haarwasbak op met uw mond of met een pomp (niet inbegrepen)
2. Plaats de haarwasbak onder het hoofd van de gebruiker. Let op: de opening van de haarwasbak zit aan de nek.
3. Leg de afvoerslang in een waterdichte opvangbak  
OPMERKING: zorg ervoor dat de opvangbak lager staat dan de haarwasbak zodat het water goed wordt afgevoerd. Er bevindt zich eventueel een stop op de bodem van de haarwasbak.
4. Maak het haar nat, was het haar met shampoo en spoel na met water.
5. Nadat al het water is afgevoerd, kunt u de haarwasbak onder het hoofd van de gebruiker wegnemen.
6. Spoel de haarwasbak af met water en droog deze goed af. Laat de haarwasbak een aantal uur na gebruik opgeblazen staan zodat deze droog opgeborgen kan worden.

## Bassin gonflable de luxe pour laver les cheveux

Avant d'utiliser le bassin, contrôler le bon état de tous les éléments.

Ce bassin gonflable soutient confortablement la tête et la nuque pendant le lavage des cheveux. Ce produit peut être utilisé en position allongée et est donc un accessoire idéal pour les utilisateurs et les aides-soignants.

### Mode d'emploi:

1. Gonfler le bassin avec la bouche ou une pompe (non incluse).
2. Placer le bassin sous la tête de l'utilisateur.  
Attention: l'ouverture du bassin est à la hauteur de la nuque.
3. Poser le tuyau d'évacuation dans un bac étanche.  
REMARQUE : veiller à ce que le bac soit situé plus bas que le bassin afin de faciliter l'évacuation de l'eau. Le fond du bassin peut être doté d'un bouchon.
4. Mouiller les cheveux, les laver avec un shampooing et les rincer avec de l'eau.
5. Après que l'eau ait été complètement évacuée, vous pouvez retirer le bassin sous la tête de l'utilisateur.
6. Rincer le bassin avec de l'eau et le sécher soigneusement. Laisser le bassin encore quelques heures à l'état gonflé afin de pouvoir le ranger après qu'il soit parfaitement sec.

## Luxus aufblasbares Haarwaschbecken

Bevor Sie das Haarwaschbecken benutzen, alle Teile auf mögliche Schäden kontrollieren.

Dieses aufblasbare Haarwaschbecken sorgt während der Haarwäsche für eine komfortable Unterstützung des Kopfes und des Nackens. Dieses Produkt können Sie liegend verwenden und es ist hierdurch ein ideales Hilfsmittel für Sie als Benutzer und für Ihren/Ihre Betreuer/in.

### Bedienungsanleitung:

1. Blasen Sie das Haarwaschbecken mit dem Mund oder mit einer Pumpe (nicht einbegriffen) auf.
2. Schieben Sie das Haarwaschbecken unter den Kopf des Benutzers. Achtung: die Öffnung des Haarwaschbeckens sitzt am Nacken.
3. Legen Sie den Ablaufschlauch in einen wasserdichten Behälter. AUFGEPASST: Sorgen Sie dafür, dass der Behälter niedriger steht als das Haarwaschbecken, so dass das Wasser richtig ablaufen kann. Im Boden des Haarwaschbeckens befindet sich zu diesem Zweck ein Stöpsel, wenn dieser benötigt wird.
4. Das Haar nass machen, Haare mit Shampoo waschen und mit Wasser nachspülen.
5. Nachdem all das Wasser abgeführt ist, können Sie das Haarwaschbecken unter dem Kopf des Benutzers wegnemen.
6. Das Haarwaschbecken abspülen mit Wasser und anschließend gut abtrocknen. Das Haarwaschbecken einige Stunden nach Benutzung aufgeblasen stehen lassen, so dass es trocken weggeräumt werden kann.